

1890-11-11

SENDER

N.P. Hansen

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Mandø

Mentioned people:
Otto Lemming

Archive:
Mappe 88 nr. 10

TRANSCRIPTION

C 11/11 90

Ja, Kære Hr Skovgaard¹, det seer lidt underligt ud, at Deres Penge eller rettere Hr Lemmings² Penge endnu ikke ere bragte til Veje. Jeg har ventet længe paa at faa dem - men som Rettens Vej er saare Lang, saaledes lader det ogsaa til Stifts øvrighedens Vej er af samme Beskaffenhed - der har Sagen ligget nu i lange Tider. Stifts provsten erklærer imidlertid, at det snart maa komme, men for at behage Hr Lemming hans naturlige krav og for liv for døds skyld som følger hermed overstaaede Skyldbevis, som De jo saa vil sende mig igjen, naar jeg forhaabentligt om ikke længe sender pengene. Bed ham nu tage Sagen med Ro saa gaar det nok imod i Gjænge. Det vilde kun være en daarlig Tak for Dem og have om vi beredte Dem ubehageligheder●2● Modtag altsaa mine Undskyldninger Jeg er helt flou over at staa som en uefterrettelig Mand baade for dem og han. Lev vel. De hører vist fra mig en af de første dage, men i alle Tilfælde haaber jeg at gjøre Deres Personlige Bekjendskab til foraaret Venlig Hilsen Deres opr forb. ³
NPHansen⁴
Deres Kunstværk forvolder os stadig megen glæde.-

¹ Skovgaard

² Lemming

³ Opr forb: Oprigtigt Forbundne

⁴ [hansen]/personer/n-p-hansen)

Oct 11 / 14 20

Ja, kon Mr Skovgaard, det veer last
underbygt ud, at Deres Bøuge - eller rollen
Mr Leemings Bøuge endnu ikke er bragt
til hi Vej. Jeg har ventet Løuge paa
at faa Dem - men som Bekkens Vej is
saere Laag, caaleds lader det ogsaa
hi at Stifts overbygtus Vej er af caaen
Bekkeffend - der har Løuge ligget i
Løuge Tid. Stifts proorten ender imod
bestid, at det snart maa komme, men
for at betage Mr Leemings haas natas,
lige Mr., og for Løug og Stids Stjelt kan
følger hermed omstaaende Skjelsbevis, som
De jo kan vil sende mig ogsaa, naar
jeg forhaabentligt om ikke Løuge sender
Bøuge. Det haas mi tage Løuge med
Ro kan gaar det nok ind i. Gouge
Det vilde kiøn vore en daaly Tids hi Dem
og haas om vi berste Dem Ubehagelig hær.

Modtag altid mine kudskejsninger
Jeg er helt flau over at have som en
uforsvarelig skandale for Dem og hustru.
Derfor vil jeg herved
sige Dem, min i alle Tilfælde
og at gøre Deres personlige Bekendtgørelse
til foræret.

Venlig Hilsen Deres oplyste

H. Maun

Vores Hustru er forvundet og stadig meget
glad. -